



## REVISTA ESTIUENCA

Surt els Dijous

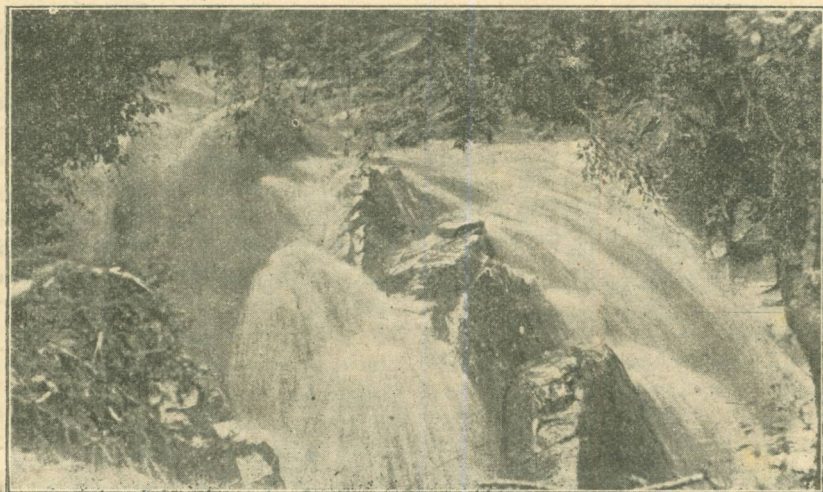
Any II ————— Núm. 23

Nombre solt, 0·25 ptes.

Sant Hilari Sacalm, 23 d'Agost de 1923

Temporada, 3·00 »

## NOSTRES BELLS PAISSATGES



Un saltant de la riera

(Clixé Ximeno)



## GLOSARI

*Sant Hilari prospera. La seva empena és com la de LLIROIA, no la detura ningú. Que'n fa de anys! Sempre la temporada actual és més esplèndida de concurrència que l'anterior, i la següent ho resultà molt més que la del any passat.*

*Cada any succeeix el mateix. Quan som al començar la temporada estiuenca, els que tenen pisos per llogar i algú d'ells n'hi desdoñan algú, mal sia motivat*

*per cambis naturals en la vida de les famílies, ja preveu que aquella temporada no hi haurà tanta gent, per més que l'experiència li hagi demostrat que per una família que deixi de venir se'n presenten sis de noves.*

*Els estiuencs també'ls passa igual, especialment als primers qu'arriben. Sabem d'uns quants coneguts tasta olletes que aquest any no vindran perquè l'un vol anar a n'algún Vilabarata del estranger per aprofitar això dels francs econòmics, o a n'algún Vilamosca de per a quí i ja va trompetejant que aquest any anirém clars, pe'ls carrers s'entén; que ja sab que faltaran tants i*

*quants, que ho sab positiu, i com que'l bon home, no sab qu'és més fàcil de saber això, que tenir notícia dels nous que vindran, que son els que positivament augmentan cada any més, d'aquí que després quedan parats al veurer que la profecia els ha sortit esguerrada. Un d'aquest l'altre dia assentat a la porta de la Redacció, (a la Redacció també hi tenim porta), ens deia casi apesarat al veurer passar tanta gent. Massa, massa trull. Avans, aquí al istiu coneixies a tothom, els anomenaves pe'l seu nom, i te are tot son cares noves, ni sabs d'ahont surt tanta gent. A las fonts sembla que s'hi vagi amb manifestació i tú entre ells que'ts menys vist que'l Jaumet del flociol. Si ballan sardanes a Plaça, que are és dia per altre i avans era sols un cop o dos durant tota la temporada aleshores semblava que'ls músics tocaven més per tú, cobraves més part del que n'havies pagat de sotscripció per ferla pujar, i are vesahi, mirat com està la plaça cinc rengles de cadires i al mitj ben atapahit. I aixís, anava queixant-se de tot.*

*Aquets tipos són uns egoistes, tot ho voldrían per ells sols, totes aquestes queixes és perquè veient tanta gent els impossibilita regatejar més del que ja fan. Son els que cridan i exigeixen per tot arreu. Són els pagesos que venen de ciutat. Són ciutadants-pagesos,*



que a fóra fan més el pagés que si agafesim un dels nostres bosquerols i el transplantesim al Pas-seig de Gràcia, al ivern en mitj de sol de dotze a una al cantó de «La Publicitat».

D'aquets ciutadans-pagesos un dia que no vagi depressa els en parlarà

## EL SIMBOL

# Els Esports

## FUTBOL

El dia 15 del corrent, el «C. D. Hilarienc» tingué un encontre amb l'«Olímpic Bredense».

A les 5 en punt, amb temps insegur, es començà el partit sortint l'«Olímpic» qui de una bonica avençada a la porta del «Hilarienc» estigué en perill, però, un bon xut del defença dret, tirà el baló a mig camp. Nova reprensió del «Olímpic» que salva la defença. Pase al interior dret, que el mig centre del «Hilarienc» aprofità combinant al extrem dret i acaba amb corner contra l'«Olímpic» que salva el porter amb una bonica parada. Se senyalen moltes faltes per ambdós bàndols, i admirem per uns moments bonics passes del «Olímpic». No obstant la dominació del «Hilarienc» s'accentua, i creiem que degut al mal temps ha influït els ànims del «Hilarienc», ja que en moment de confusió l'interior esquerra es marca el primer gol.

El joc queda estacionat al mig i les faltes cada cop són més. L'«Olímpic» segueix atacant i es marca el segon gol, si-guent completament amb orsai.

La falta de rapidesa i conjunt del «Hilarienc», es nota en gran manera (segur serà pels grans (?) entrenaments que tenen) i fa que resulti un partit aburrit. Fineix la primera part, quan començava a ploure.

Al començar la segona part, l'àrbitre abandona el camp i algun jugador del «Hilarienc» també, per por de mullar-se, fuig.

El desfile és general i sols quedèn quasi bé els jugadors, però el temporal va apropant-se i després de senyalar-se dos gols més per l'«Olímpic» s'acaba el partit un quart després.

\* \* \*

El diumenge, dia 19, poguérem fruit una tarda d'emoció esportiva.

El camp era curull d'entusiastes desitjosos de presenciar l'encontre. Després del sorteig del camp començà el partit, centrant el «Canet», que d'anduvi, posà la porta del «Marià Ausà» amb perill, si-guent salvada pel defença dret.

La lluita de moment assolí viu interès, veient-se jugades força agradoses per ambdós bàndols.

Es tirà una corner contra els de Vich sense resultat.

Arrencada del «Marià Ausà» que la defença del «Canet» aclareix, repel·lint altra volta, que s'aprofita el mig-centre del «Canet», combinant l'extrem esquerra, resultant corner, i para a kik. El joc per moments és interessant, poguent contemplar bonics passes.

Les forces són molt igualades, havent-hi moments que la porta del «Marià» està en molt perill, siguent salvats molts xuts pel porter.

D'un xut fortíssim del mig-centre del «Marià Ausà», es marca el primer gol. Nova arrencada del «Canet», estrellant-se en la defença, qui aprofità la ratlla d'avençada fent bonics passes, centrant al extrem i marcant-se el segon gol.

El «Canet» per ço no es desanima fent passades curtes i ràpides.

Es tirat un penal contra el «Marià Ausà» que tira en Solé i parant-la el porter, siguent rematada pel mig-centre i anant a kik.

El «Canet» domina, i combinant amb els mitjos al extrem, que centra, i en Solé, d'una entrada magnífica, marca gol. Després d'algunes faltes fineix la primera part.

El «Canet» centra, i l'interior esquerra, driblant xuta a gol que para porter. Es tira altre penal contra el «Marià Ausà» que xuta Solé i marca el segon gol.

La lluita creix, i els de Vich, fan ràpids passes i combinacions, marcant el tercer gol.

El «Canet» vol fer el desempat, però el «Marià» reprèn l'agressió, marcant el quart gol.

Després de varies combinacions el «Canet» fa un altre gol.

Fineix a poc el partit, resultant guanyador de la Copa que regalà el «C. D. Hilarienc» l'equip «Marià Ausà» per 4 gols a 3.

## ESPAT-HEK

# Una lletra que mai arribava

Tots els dies asseguda a la bonica platja contemplo extasiada el mar que'l rèbrer els raigs del sol llueix com llueixen els diamants colocats en la escapote d'una joieria, al rebre eixos la llum artificial. Miro a un punt aont els meus ulls si perden... i tota pensativa espero veurer apareixer un vaixell que'm porti noves del meu aimador... que viu a llunyes terres.

¡Quan temps fa que espero una lletra seva i mai arriba!

Quan oviro venir algun vaixell, el contemplo amb èxtasis, fins el besaria al pensar que potser me porta la lletra desitjada.

¡Oh quantes decepcions té la vida... i

quants desenganys d'il·lusions perdudes!

Avui quant el sol recollia son mantell dorat, he anat a la platja i assentadeta damunt la sorra anava escrivint dintre ma pensa la resposta de la carta que no arriba. L'oritzó ha quedat cobert d'uns núvols negres que senyalaven forta tempesta... El mar ha canviat de tó, un vent ainhonín i fret feia remouren les onades cada volta amb embranzida. Començava a vesprejar, un llamp, seguit d'un tro va desomxirme i al mateix temps sento una veu que'm diu: Retirat Poncellina que bé una forta tempesta. Amb recança ho he fet.

S'ha desenrotllat una tempesta terrible, els llampecs eren enlluernadors i els trons feien retronir els edificis...

¡Quina nit tan trista s'esperava!

Abans de dormir-me he resat una pregària a la Verge i he quedat adormideta.

Dos hores juntes feia que tenia el meu caparró apoiat damunt el coixi... i estava somniant amb la lletra del ser que jo aimo, quan m'he despertat sento uns crits... amb vesteixo i diuen que hi ha un vaixell amb perill. He pensat, aquest et porta la carta desitjada.

Un cop a la platja ¡quin espectacle tan trist s'ha presentat als meus ulls!... Unes ones furioses, semblava que volien fins apoderar-se de tota la vila. Un que altre llampec il·luminava l'espai deixant veurer un vaixell que lluitava dins la mar i estava amenassat d'ésser entregat per ell.

¡Oh quins moments més terribles Deu meu! De sobte una ona més forta que les altres tomva el vapor i el rebot contra la platja. Se senten uns crits d'auxili. Tota la gent de la Vila estava allí. El vaixell a troços i moltes persones varen ésser víctimes del mar. Jo buscava sense por de la tempesta si trovaria ¡ai Deu meu! la cartera aon guarden les cartes, puig ma semblava que aquell dia si que arribava la meva lletra que feia temps que esperava. En va varen ésser els meus esforços, la cartera havia anat a fons i amb ella la meva carta.

De sobte veig un bulto i uns ulls que'm miraven fit a fit, ¡oh aquells ulls jo els recordava... he pensat i si fos ell?..

Un llampec va il·luminar la seva cara i en gran sorpresa veig que tinc el meu amor allà. ¡Deu meu, Deu meu!... Jo que solzament buscava una lletra me'l trovo a n'ell amb realitat.

El contacte de les seves mans amb les meves, varen fer-me sentir una sensació com mai havia sentit... i, al mateix temps ens davem el primer petó.

Deu va ésser-ne testimoni, però Ell qu'és tot bondat, perdona als que sab que s'estimen de debó...

PONCELLINA DE LA VALL



## Les olles de Breda

Lema: *El logi sincer*

Canti el poeta amb plaer  
al porró o bé a la galleda,  
que jo, joiós, vaig a fer  
l'el·logi pur i sincer  
de nostres olles de Breda.

Què és una olla?... L'utensili  
que mercés al seu ausili  
ens preparem l'aliment;  
ja que igual hi fem amb ella  
la tan prosaica escudella  
que un estofat succulent!

Amb l'olla es cou la verdura,  
es fa arrop i confitura,  
s'hi fan popets afegegats.  
I de guisats n'hi ha una colla  
que si no es fessin a l'olla  
no serien tals guisats.

L'olla té importància tanta,  
que el Rei, el Papa, l'Infanta,  
marquesos, comptes i ducs,  
ténen ses cuines proveïdes  
d'olles de distintes mides  
per fer sopes i fer sucs.

Aixís és que rics i pobres.  
conexim ben bé de sobres  
de l'olla l'utilitat  
Però, el que molts no coneixen  
és que les olles serveixen  
segons n'és sa qualitat.

Una olla gran o bè xica  
que de fora és molt bonica  
però que té grops a dins,  
ens fa malbé l'escudella,  
car, desprenent-se'n grops d'ella  
d'aquests en mengem bocins.

Però aquestes olles *venen*  
de païssos ont no tenen  
tan ensinistrats obrers  
i ni és la terra o argila,  
com de la que en vostra vila  
fan les olles els ollers.

L'olla fabricada a Breda  
és fina com... una seda,  
és ben feta, és resistent...  
Es una olla tan perfecte,  
que no hi troba ni un defecte  
la dona més exigent

Quan jo vaig de Barcelona  
amb el tren vers a Girona,  
veig de Breda en l'estació,  
mirant per la finestreta,  
uns coberts que hi ha a la dreta  
tan plens d'olles que fa pò.

Jo prou sé que aquelles olles  
mils i mils maris i molles  
se les miren amb cert fins.  
Amb l'afany que prou voldrien  
ser-ne pares, si podien  
tots ficar-hi el cap a dins.

I si a Breda en fessin una  
de tan grossa com la lluna,

ja e ls hi garanteixo jo  
que hi vindria tal corrua,  
que tindrien de fer qua  
els casats sens successió.

Doncs, resulta una penúria  
empendre un viatge a Núria,  
per què és lluny, i tothom sap  
que aquella olla prodigiosa  
s'ha tornat negra i greixosa  
de tant de ficar-hi el cap.

Res, que l'olla mes aimada,  
l'olla mes sol·licitada,  
jo asseguro, sense por  
de posa'ls a la galleda,  
que tota olla feta a Breda  
no té encar competidor.

Les olles fines d'argila  
que es fabriquen a eixa vila  
no corren els greus perills  
de que diguin moltes dones  
que les olles no són bones,  
ni que són olles... de grills.

Perquè, no tant sols a Espanya  
sinó a Anglaterra, a Alemanya,  
al Japó, i a tot el món,  
les olles de Breda alaben,  
els què n'usen i prou saben  
lo resistentes que són.

En fi, senyors, jo pregono,  
i cap importància'm dona  
al fer-ho a n'aquí constar.  
que a casa, amb deu fills de colla,  
encara guisem amb l'olla.  
del dia que'm vaig casar.

I és que és una olla de Breda,  
que és fina com una seda,  
molt ben feta i resistent,  
Es a dî, una olla tan bona  
que hem pensat fer-li amb la dona  
un artístic monument.

Perquè un jorn digui l'història  
i el món servi la memòria,  
que existí una població  
que va viure sense ambrolles  
i amb l'indústria de les olles  
fou l'orgull de la nació,

VICENS ANDRÉS LLOBET

Premiada en els Jocs Florals de  
Breda 1921, amb una valiosa i artísti-  
ca *olla de plata*.

## Festival-Carbonell

Llista d'objectes rebuts

*Demostració de les grans simpaties  
que te'l distingit Mestre, entre la Colò-  
nia Estiuenca.*

1. Busto Jaumet. de D. Ignaci Rodon.  
2. Joc de billes. 3. Cant i Sorpresa; Don  
Francisco Sans. 4 Patufet Tortuga; LLI-  
ROIA. 5. La Santa Cena; Rvnd. D. Josep  
Gener. 6. Figura artística; D. Marcellí So-  
ler. 7. Caloyo; A. A Valentí. 8. ¡Viva tu

*gràcia!* D. Artur Roche. 9. Turista; Roche  
(fill). 10. Gerro Egipci; D. Manel Ferrer.  
11. Tabaquera; D. Anton Puig. 12. Capsa  
bonbons; D<sup>a</sup> Joana Florença. 13. Senyo-  
ra del mirinyac; D. Josep Encesa. 14. Fi-  
gura Indostan; D. Aquilí Riuset. 15. Fut-  
bolista; D. Francisco Salvadó. 16. Cen-  
tre egipci; D. Marc Torell. 17. Mimosa;  
Família Fochs. 18. Safata; D. Joan Soler  
Suau. 19. Malefí de teulas; D. Carles Pa-  
pirer. 20. Un bebé; D. Casimir Martorell.  
21. Licorer; D. Lluís Corbera. 22. Pim-  
pam-pum. D. Josep Corbera (fill). 23.  
Odalisca; D. Josep Soler Puig. 24. Un va-  
no; D. Joan Guardiola. 25. Capsa de teu-  
las; D. Sebastià Salvadó. 26. Tres llibres;  
D. J. Matas. 27. Gerro egipci; Sra. J.  
Rancís. 28. Gerro Egipci; D. Josep Matas.  
29. Capsa de suro; D. Joan Mari. 30. Ci-  
lindro Egipci; Família Panieleoni. 31.  
Céramica; D. Emili Serra. 32. Sortint del  
ou; D. Armand Fluvià. 33. Busto artístic;  
D. Joan Esteve. 34. Anfora; D. Baldri Pu-  
jal. 35. Bonbonera; D. Josep Roig i Tori-  
sans. 36. Estotx de perfumeria; D. A. Pa-  
gans. 37. Una Llangonissa; D. Aveli  
Manzanera. 38. Canti artístic; Compa-  
nyia del Tívoli. 39. Gerro; D. Francisco  
Domenech. 40. Figura artística; D. Ama-  
deu Juncosa. 41. Termómetro; Nen Ama-  
deu Juncosa. 42. Ensaladera; D. Josep  
Roura. 43. Tinter; D. Francisco Torrents.  
44. Gos artístic; Família Abrines. 45. Un  
redoblant; D. Joan Brau. 46. Polvera; Fa-  
mília Junyet. 47. Un cendrer; Sra. Vicen-  
ta Faura. 48. Un cunill; Srta. Mercé Ur-  
gell. 49. Un rellotge metric; Srta. Carme  
Urgell. 50. Carro d'escombraries; Srta.  
Angelina Urgell. 51. Nen Joanet Brau;  
Una trompeta. 52. Un vano; D. Ramon  
Urgell. 53. Tinter aureneta; D. Joan Drets.  
54. Tinter artístic; D. Joan Drets i família.  
55. Quevedo; Comissió Colonia Estiuenca.  
56. Una panereta; D. Josep Parera.  
57. Rellotge; D. Francisco Buxó.

## Els cantors de la vida

PITARRA

Frederic Soler i Humbert (Serafi  
Pitarra) fomós dramaturg i poeta fes-  
tiu català, nascut a Barcelona a l'any-  
1838 trobant-se orfe des de molt petit i  
faltar de recursos, es privà de seguir  
els seus estudis de segona ensenyança,  
per lo que tot seguit es posà d'apre-  
nent rellotger, i quin ofici exercí fins  
a l'any 1871. Durant dit transcurs i  
amb motiu de la Guerra de Africa  
1859-60, escrigué *La Butifarra de la  
Llibertat*, quin éxit fou tant exponta-  
ni que li donà alicient per a fer noves  
produccions, i a tal efecte en 1864 do-  
nà al teatre de l'Odeon l'obra en dos  
actes i amb música del mestre Sariols  
*La Esquella de la Torratxa*. Alentat  
per l'èxit sempre creixent el mes de  
Setembre del mateix any amb coope-



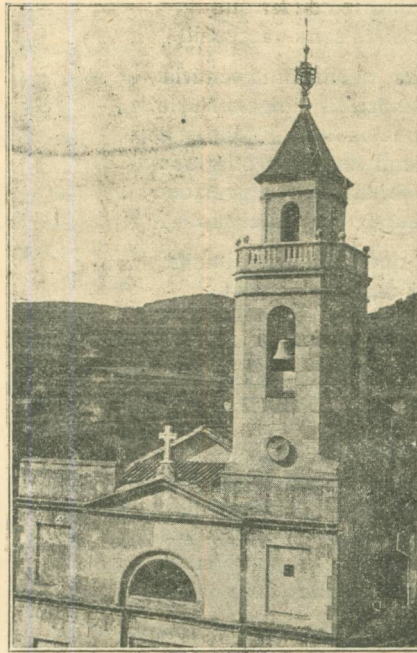
ració del nosdit mestre, fundà la societat anomenada *La Gata*, quin títol donà popularitat a les seves famoses gataades; dissolent-se dita societat fundaren el verdader Teatre Català i aleshores Pitarrà canvià de genre, fent produccions dramàtiques, de gran interès i viva emoció: *La Dida*, *Lo Ferrer de Tall*, *Sota Terra*, *La Creu de la Masia*, *Lo dir de la Gent*, *Lo Rector de Vallfogona*, i fins un nombre de més de cent obres han donat prova palesa de son ingeni i originalitat a l'ensem que han glorificat el bon nom del verdader instaurador del teatre de nostra terra. En 1888 li fou premiat per l'Academia Espanyola el drama *Batalla de Reines*, obtenint el premi de cinc mil pessetes ofert per la Reina Regent Na Maria Cristina. També escrigué constantment en els periòdics: *La Pubilla*, *Un troç de Paper*, *La Barretina*, *Lo noi de la Mare etzètera*.

En l'any 1875 vegé la llum el seu magnífic volum de *Poesies Catalanes* il·lustrades per en Tomàs Padró. Morí tant insigne autor en el mateix breçol de la pàtria el dia 4 de Juliol de 1895.

S. FOLCH I PAGÈS

## Nostre Campanar

20 Agost 1923



(Clixé Ximeno)

Conmemorem el primer aniversari de la Gran Festa de la benedicció, publicant el primer clixé que se'n tregué un cop terminada l'obra.

## Espurnes

Un subjecte aficionat al bon vi, al seu llit s'estava, i en tant, els dies contava que s'havia emborratxat, i amoinat en tals fatigues li preguntà sa muller:  
—Que fas agegut Sever?  
—Mira, estic contant les vigues.

Tu dius que tens bon ofici per veure si m'embolico. Filadora i tant mudada? Vaja, que't creus que no hi filo?

Cercant concells s'entretenen, alguns que passen fatics; i avui son molts els amics que *recepten i no prenen*.

Si be es cert que al safareix roba bruta s'hi neteja, també amb la llengua sovint s'hi embruta roba molt neta.

MARTI REVOLTOS

## Noves

### Vetllada selecte de Teatre Català.

L'obra quin anonci més extraordinària concurrencia ha portat aquesta temporada al Tivoli ha sigut *La Dida* del nostre immortal fundador del Teatre Català Frederic Soler (Pitarrà). Sens haver-ne dut intenció, resultà un ver tribut al inolvidable creador de tant belles obres. La concurrencia com poques vegades sigué nombrosa i selecte, amb tot i la nit tempestuosa que s'ensopegà.

Com a detall de bona voluntat podem constatar, vingueren a vila molts autos particulars de famílies qu'estant estiuejant al Establiment i assistiren a la representació.

La execució que la companyia d'En August Barbosa, donà a n'aquesta joia teatral fou excelent, essent de sentir no sigüés ressaltada degudament, per la falta de color. Se notà aquest defecte en el vestuari i en la poca lluminositat de la sala.

Per el demés la concurrencia en sortí complascuda elogiant als actors que hi prengueren part, fent menció especial de la protagonista senyora Gay.

Com a dato històric, nosaltres fruitrem del record d'haver vist representar aquesta obra per tres distints generacions. Avis, fills i nets. Al estrenar-se per aquell genial actor qu'es digué Joaquim G. Parreño, per el seu fill també notable actor Parreño, i actualment per el net, també de la bona fusta d'actors i continuador del nom Joaquim Parreño.

EL CRONISTA

## Moviment de forasters

Pot ben dir-se qu'estem al punt culminant de concurrencia d'estiuejants. Hotels cases particulars tot està animadíssim. De les últimes arribades podem donar conte de: D. Ramon Verdó Galcerà; D. Jordi Vehil Costa; D. Vicens V. Lardies i Sra.; D. Lluís Bruguera i Sra. (València); D. Felio Torras; D. Josep Papires; Família Miarons; Família Aparicio; D. Francisco Bernadàs Llor i Sra.; D.<sup>a</sup> Conxita Roca; D. Carles Rusell i Pons; D. Pere Carbonell Verdaguer; Don Joan Ramon; D. Frederic Culí i Sra.; Don Bernat Rovira; D. Joan Llotera i família; D. Ignaci Esteve; D. Joaquim de Paladella (Gandesa); D. Josep Girbau i Sra.; D. Josep Forcada i família (Navàs); D. Joaquim Pons; D.<sup>a</sup> Ana Busquets; D. Francesc Roca i Sra.; D. Miquel Jové (Tarragona); D. Eugeni Mas i fills; Don Josep Carreras! D.<sup>a</sup> Esperança Rigol; Viuda Diví i filla; D. Francesc Suaña i Sra. (Manresa); Ignasi Suaña (Manresa); D. Sebastià Bonet i família; D. Casimir Abellanet (Manresa); D. Antoni Abadal (Avinyó); D. Lluís Lluvià (Manresa); Don Josep Arch; D. Miquel Llovera; D. Lluís Sureda; D. Anselm Guasch (Tarragona); D. Antoni Piera i família; D. Jaume Mata; D. Josep Alonso (Martorell); D. Ramón Fusté (Martorell); Don Enric Sagrera (Palafrugell); D. Pere Illas i família (Caldetas); D. Llorens Mañé (Gandesa); D. Carles Soler i Sra.; D. Emili Caubet i



Sra. (Palma); D. Francesc Oller (Moyà); D. Salvador Caritx; D. Josep M.<sup>a</sup> Mur i filla (Calafell); D. Josep Pes i Sra. (Sant Celoni); D. Eduard Domenech i filla (Sant Celoni); D. Joan Vilaplana (Sabadell); D. Ramon Cabrera (Santa Coloma) Donya Teresa Salvador i fills (Santa Coloma); D. Sebastià Serra; D. Joaquim J. Baró; D. Salvador M.<sup>a</sup> Miarons i família; Don Manel Grané (Manresa); D. Baltasar Arderiu i fills (Sabadell); D. Genís Ferrán; D. Ramon Figueras; D. Miquel Coll i Sra. (Sant Celoni); D. Felip N. Gibert (Rellinàs); D. Joan Cortés; D. Cristófol Cascante; D. Enric Aparicio i família; Estanislau Serra (Mataró); D. Joan Garba i família (Manresa); D. Jaume Casanovas; D. Joan Comas i Sra.; D. Alfons Solá i Sra.; D. Antoni Aparicio i família; D. Josep Maristany i fill; D. Domenech Rosillo; D. Jaume Castellet; D. Francesc Ojeda i Sra.; D. Enric Casals; D. Antoni Trias (Badalona); D. Avelí Pascual (Badalona); D. Joan Sol i família (Manresa); D. Enric Gomis i família (Manresa); Don Vicens Lloveras; D. Josep Cendra; Don Esteve Brunet (Manresa); D. Fortià Moreta; D. Domingo Donadeu (Tarrasa).

Aquests son els pocs noms que podem tenir el gust de saludar desde aquestes planes donades la poca facilitat, que se'ns han donat.

Agrahirem targeta al buçó de LLIROIA els que desitjin secundar-nos en aquesta tasca.—X.



Dissabte celebrà el seu benefici el popular titellaire Arturo. Tingué molta concurrència. Els seus petits actors portaren el paper ben après i el simpàtic director recullí moltes mostres d'apreci o sien monedes.

—Paper Sant Hilari per a cartes Es el predilecte dels estiuejants.

Dilluns tingué lloc el Festival—Mestre Carbonell—festa que cada temporada revesteix el caràcter d'homenatge de simpatia al celebrat músic que tant relleu dona a totes nostres festes del Saló de l'Unió i Teatre Tivoli que's celebren durant l'estiu.

L'estimació que la Colonia sent per el mestre Carbonell, es posà a prova des de dies abans, amb un seguit de donatius formant-se'n una esplèndida exposició arribant a un nombre d'objectes artístics i de variadíssim bon gust que cridaren fortament l'atenció.

El programa força artístic anà desenrotllant-se tarda i vetlla entre aplaudiments i escoltat per grandiosa concurrència.

Ens felicitem que'l resultat per a l'homenatge hagi sigut esplendit com per sos mèrits es mereix.

—Per objectes artístics de torn, fabricació especial de Sant Hilari a «La Modernista».

El Director de LLIROJA ha sigut nomenat President dels Jocs Florals humorístics que'l Centre Popular de San Celoni ha convocat. La festa tindrà lloc el 10 del vinent Setembre, terç dia de la Festa Major que celebra tant important vila.

—Postals Sant Hilari. Colecció encolor. Preu: 1 pta.

Avui, dijous, la companyia d'En August Barbosa que amb tant d'èxit actua aquesta temporada al Tivoli, celebra la seva festa teatral amb un festival extraordinari que per la seva llarga durada començarà a dos quarts de sis de la tarda i després d'un intermèdi per anar a sopar acabarà a la nit.

Estem segurs d'un esplendit resultat

per les moltes simpaties de que s'han fet mereixedors els simpàtics artistes.

—Sant Hilari nevat. Col·lecció de postals recomenable. Es de lo millor en e seu gènere.

Els serveis telefònics de la Mancomunitat han sigut augmentats extraordinariament. Entre les moltes reformes i ampliacions que s'han implantat, pot contar-se des d'are amb tres noves línees entre Granollers i Barcelona. Actualment entre aquestes dues poblacions hi té la Mancomunitat 11 línees esteses.

El servei de Sant Hilari que passa per Arbúcies podrà sortir sense interrupció si la Peninsular de Barcelona atén bé, doncs a Arbúcies quedarà per a el seu servei i el de Viladrau un altre línea.

Es molt llarga la llista d'importants ampliacions i millores que la Mancomunitat està realitzant per tota la seva xarxa telefònica, que si ja are ens posa en el millor lloc de la península, farà arribar-nos prompte al comparable de les nacions més avançades.

—LLIROIA se ven a Barcelona. Vegi's l'anunci.

—Ah, si?

—Si, senyor.

En Rodergas temia que'l prenguessin per un galantejador ridícol. Per ço procurà demostrar lo contrari a la pubilla de Masdevall. Desseguida s'adonà que hi havia simpatitzat.

Li retragué la conversa del vell aplegador que donà motiu a la noia per esplatjar-se amb el foraster, tan complert, tan galant amb ella.

—Si qu'és llàstima que s'hagi de quedar sol amb sos pensaments. Vinguims a veurer, a Masdevall, qu'és al indret d'aquest turonell—i li signava entre'l tou de fosca—S'hi compta una horeta. Es una casa gran, gran! No és com les de per avall, pro no hi falta res, gracia Deu. Hi serà ben rebut, cregui.

—Li prometo anar-hi. De temps no me'n faltirà pas, i pensi, per altra part, que res m'ha de distreurer del desig de reveurer a vostè i fer més ampla coneixença.

—Ai, gracies. Ens sentirem força honorats. Sent? Ja donen la senyal de seurer a taula. Que hi anem?

pas fer pregar: a dalt falta gent. Ja hi tenia un galant seti, ja: un sacotill de llana tosa de nou qu'encara feia tuf de les xaies. M'hi vaig ben aclofar, escoltant i seguint la conversa del bon home. Com va anar, no ho sé del cert. Jo conto que fou al deixar pas al senyor Metge, que anava amb l'euga. No puc precisar-ho: lo cert és que la carreta rodolà margera avall, i jo'm vaig trovar sota. A no ser la Mare de Deu de la Salut havia d'eixir-ne esclafada. ¡Oh, si! Però, gracies a Deu, la sola reliquia que'n guardo és la coixera de la cama esquerra.

I se la guaitava amb certa resignació.

—Bé, no't donga mal temps; el teu pare hi posarà una picossada més d'unces i serà igual que l'altra. No'n farà cap cas el minyo que't pretingui.

—No cal pensar-hi per ara amb això; i com arrivi l'hora ja sabré prou veurer si'l pretendent se casa amb mi o amb les unces.

El poeta va alçar-se contrariat. Aquella conversa anava per mals viarany. Tota la simpatia que havia sentit per l'Aplegador se'n anà en orris.



En el festival que avui se celebra al Tivoli, un dels atractius nombres del programa serà una peça de concert pel reputat violinista D. Joan Farrarons acompanyat al piano per el prestigiós mestre D. Llorenç Carbonell.

—Record humoristic. «Auca de un forastero en Sant Hilario». Preu: 6 rals.

Per la pròxima Festa Major hi han contractades les reputades cobles la de La Bisbal al Saló de L'Unió, i la de Llagostera al Centre.

Hi han repetides queixes de certs joves que a les nits s'entretenen donant proves d'incultura, trencant les bombetes de la il·luminació pública. Son objecte de sa especial predilecció, carrer de Cà la Maestra, davant les monges i camí del Serrat.

Se tracta d'organitzar una banda trenca-caps contra la de trenca-bombetes, per a veurer si se'n surt, donant-los una pràctica lliçó d'elevada cultura.

En el article *Mossen Cinto a la nostra vila* publicat al nombre passat, i que tant ha cridat l'atenció, ens interessa per error de caixa esmenar la data de 1909 per la de 1899 com deu ésser.

—Colecció recomanable de Postals Sant Hilari, al n.º 5. Paisatges.

A la Festa Deportiva del diumenge hi hagué l'incident desagradable de tenir de protestar del llenguatge blasfem d'alguns dels jugadors. Verdaderament creiem que no deu confondre's un Camp d'Esports amb una Plaça de Toros. Estém fets a tot i no'ns espanta rés, més opiném que la cultura física deu anar agermanada amb la del llenguatge, majorment quan s'exergeix la primera davant d'un públic selecte i respectuós.

—Visitin la Botigueta. Exposició de terra-cuits de gran èxit.

Al nombre pròxim començarem la publicació d'una sèrie de bonics treballs d'assumptes hilarieus deguts a una de las més celebrades firmes.

## HABITACIONS

*Se recomana prevenir-se per el Setembre. Epoca de agradable temperatura, bon servei, economia i més possibles atencions. Hi ha bones i barates habitacions disponibles. Per a informacions dirigir-se a «Lliroia», quina administració s'ofereix generosament i amb tota neutralitat a orientar-los.*

*Agrahim segell per a la resposta.*

**Casa de dispeses** econòmiques. Moblatge nou.

Carretera 8. (Càn Olla)

**Casa en venda**, en punt cèntric, Botiga dos pisos i golfes, 10500 ptes.

**Comprariem** les coleccions complertes de les Revistes «Lo Teatro Catalá», «Lo Teatro Regional» de Barcelona, i «L'Estiuada» de Sant Hilari Sacalm.

Imp. Anglada.—Sta. Coloma de Farnés

L'egoïsme niuava entre'ls cors qu'ell creia del tot senzills. L'interés que de bon començ li despertá la pubilla es tornà veneració. Endevinava en ella una ànima bona en mig de la senzillesa i sentia la seva contaminació amb esperits meçquins.

Faltava bona estona pel sopar, encara, i sortí cap a la porxada, que al mateix temps servia de menjador d'istiu.

En aquell moment la terra, adormida de poc, començava el somni. Les febles remors de la nit acompanyaven al poeta en son col·loqui. Ja no's sentia tan sol com en l'arribada.

Els amics de per avall li havien pintat la muntanya com a un cau de vicis i lletgeses, i, per tant, hi arribà previngut disposant-se a gosar del terror, allunyat un tant dels séus moradors; però ara palpava que no tot era malejat muntanyes amunt. També hi havia gent bona. La joveneta trovada en l'escó de la cuinassa del Santuari n'era bona mostra. ¡Oh! i no era pas cosa d'allunyar-se d'ella sens intimar-hi. Quan se disposava a cercar un pretext per conversar, s'adonà que la cuina s'anava

buidant, i, a currua feta la gent omplia la porxada. Si vingué ajustat per aparellar-se amb la Daldeta de Masdevall.

Tenia una bella retirança amb la seva Agnés; i fou quan pensà amb l'extens parentiu de les masies de muntanya. Estava temptat d'esbrivar-ho amb la mateixa Daldeta, pro no s'hi atreví sospitant si renyines especials els tindrien allunyats, com ja pogué palpar-ho amb en Bertrana. Esperà una ocasió, tot sopant, per conseguir sapiguer-ho amb l'Aplegador o amb la mateixa hermitana. Que simpàtica se li feia aleshores la coixeta!

—S'està be aquí. No veu quina vista's descobreix enllà d'enllà? Aquells llums esmortuïts que s'oviren, com puntets d'agulla, són de Sant Feliu de Payerols. Demà, sia Deu plau, hi baixaré a veurer uns parents.

—Si senyor, si. Llevat d'anar a fer la volta per Olot no tenim altra sortida.

—Aixis encara la tornaré a veurer...

Ah! que's queda uns quants dies aquí? M'ha semblat que la hermitana ho deia. Me'n ha parlat força de vostè.



**HOTEL SUIS**

baix la direcció de

**Francese  
Picañol**

Ultimament reformat. Habi-  
tacions amb aigua corrent.  
Bany, etz., etz.

**Obert del dia 1 de  
Juny al 30 de  
Setembre**



Record Original

**Ruca d'Un forastero en Sant Hilario**

Novetat única : Record sens igual

**Preu 1'50**

Tots els exemplars portan un obsequi  
Record de Bon humor

**GRAN**

**HOTEL MARTÍN**

construit expofés al peu dels ma-  
nantials

Per informes:

**HOTEL MARTIN DE BARCELONA**

**HOTEL ORIENTAL**

Acreditat Establiment

Edifici construït exprés

Servei esmerat

**Obert des del primer de Juliol**

**La Pienaica** Fàbrica  
d'articles  
de

Fusta per a taula i cuina : Boix i fibra  
esterelísada : Única en Espanya

**BAÑOLAS**

Representació a Sant Hilari

"La Modernista"

**GRAN HOTEL  
ESPAÑA**

ACREDITADÍSSIM ESTABLIMENT  
DE SANT HILARI SACALM

baix la direcció de

**DON MIQUEL MARTÍ**

i a Barcelona de la

**SPLÉNDIDE PENSIÓN**

Casa de primer ordre

Gran confort

Pelai. 8

Teléfono A 3.691

**Estiuejants**

Preneu a diari la llet de la vaqueria  
del Carrer de Vich, 3

Casa AMADEU

**PAPER SANT HILARI**  
per a Cartas

adoptat amb gran èxit per tots els  
estiuejants

**GRAN CAFE UNIO** (Antic Café Xicus)

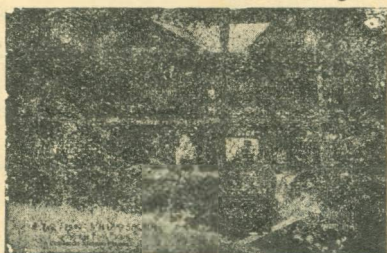
**TEMPORADA D'ISTIU 1923**

Grans funcions de Titelles : Sessions de Cine : Lluïts i  
selectes Balls : Saló de Billars, Tresillo

**GRAN CASSINO TIVOLI**

ULTIMES FUNCIONS DE TEATRE

*Dijous, 23. — Benefici de la companyia. — Dissabte 25, El amigo  
Carbajal. — Diumenge 26, Les coses de la vida*

**Aigües de SANT HILARI**

Infalibles contra el MAL DE PEDRA, Càlculs en el fetge, Diabetes,  
Gota, Dispepsia, Gastralgia, Anèmia, Clorosis, etz., etz.

Premiades en les exposicions de Madrid, Barcelona, París, Niça,  
Francfort, Buenos Aires, etz., etz.

Per la venda dirigir-se: Dr. Andreu, Rambla Catalunya, 66. Apartat  
de Correus, 146 — BARCELONA



## Hostalrich - Sant Hilari

SERVEI D'AUTOMOVILS

### Empresa Soler

OMNIBUS, TURISMES DE LLOGUER

Serveis Establerts:

Diari: Hostalrich-Sant Hilari.—Dilluns: a Santa Coloma de Farnés.—Dissabtes: a Vich.—Matí i Tarda: a la Font Picant.—Dimarts i Dissabtes: Arbucias-Viladrau-Vich.

Despatx de Bitllets a Barcelona:

Centre Localitats, Plaça de Catalunya, 9.—Sombreria Buxadé, Princesa, 7.—Corseteria, Plaça Santa Ana, 4.

**Lampisteria de**

### Salvador Pidevall

Instal·lacions d'aigua i gas. Col·locació de vidres de totes classes.

S. BENET. 1

### Xacolata MUNDIAL

### Joaquim Lloveras i C.<sup>ia</sup>

Fabricants de Dolços  
i Xocolates

Princesa, 15.-Barcelona

**Balneari**

### Termes Orión

Obert des de 1 de Maig a 31 d'Octubre

Santa Coloma de Farnés

### HOTEL FAURIA

(Casa la Mestra)  
Overt tot l'any

## Francesc Trias

Teules i Torpedos

Santa Coloma de Farnés

Per encàrrecs a Sant Hilari a

### LA MODERNISTA

Gran licor estomacal

## CALISAI

MONTFOLLEDA

Arenys de Mar

### GRANJA CALM

LLET PURA

Especialitat en mantega

Despatx:

a Cà l'ENRIC

se serveix a domicili

## Èden Concert

MUSIC - HALL de primer ordre

ELEGANT DANCING PARISIEN

- - MAGNE JARDI D'ESTIU - -

Carrer Nou, 12

Teléfono 3.332

BARCELONA

## LA HISPANO FILARIENCA

Empresa d'Automóvils

De Breda a Sant Hilari,  
anada i tornada 7 pessetes.

Combinació amb els trens  
surtida de Barcelona: Lleuger  
7'30 i Correu 14'25.

També hi ha un servei com-  
binat amb el tren que arriba a  
Barcelona a les 15 i amb el que  
surt a les 17'50.

Serveis establerts:

De Sant Hilari a Breda (diari)

- » » Hostalrich (diari)
- » » Sta. Coloma (dilluns)
- » » St. Celoni (dimecres)
- » » Vich (dissabtes)
- » » Establiment (perma-  
nent durant l'estiu)

Establiment a Gualba (temporada  
d'estiu)

AQUESTA TEMPORADA S'ESTA-  
: : BLIRAN NOUS SERVEIS DE : :  
TURISME

Per despatx de bitllets i informes:  
Carrer de Valls, 1.- Teléfons 422 i 427  
A BARCELONA: Al Despatx Central  
de la Companyia dels Ferro-carrils de  
M. Z. i A., Corts Catalanes 573 ahont  
podrán adquirir els bitllets de auto i  
ferro-carril.

Llet condensada

## EL PAGÉS

Es la millor marca

Per LLANGONISSES de  
confiança

Narcís Brun i Ciurana  
Passatge Rovira

Ramón Torrent i fill-Recader  
de Sant Hilari Sacalm  
a Barcelona

A Barcelona: Plaça Comercial, 10  
Davant mercat del Born. Tel. 1909  
Representant de la famosa aigua de la  
Font Vella

També es portan botelles d'aigua pi-  
cant a domicili.

## LLIROIA

Es trova de venda a BARCELONA,  
Tapineria, 4. (Llibreria Bonavia)  
Córcega, 242—(Porteria)